

????????? ???????

????????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 17?? ????? 2023 (*)

«????????????? ?????????? – ?????? 2006/112/? – ?????? ?????????????????? ?????? (???) –
????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? – ?????? 273 – ?????????????????? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ????? –
????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? – ?????????? ?????? ?????????? ???
??? – ?????????????? ??? ??????????»

???? ??????? C?418/22,

? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????? ??? ?????? 267 ?????, ??
????????? ?? tribunal de première instance du Luxembourg (????????????? ??????????
?????????????????, ??????) ? ? ?????? ??? 8?? ??????? 2022, ? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? 21 ??????? 2022, ??? ?????????? ??? ??????

SA CEZAM

????

État belge

? ? ????????????? (????? ?????),

????????????? ??? ??? L. S. Rossi, ?????????? ??????????, J.?C. Bonichot (?????????) ??? S. Rodin,
?????????,

????????? ??????????????: ?. ??????

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? P. Cottin, ??? J.?C. Halleux ??? ??? C.
Pochet,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? S. Delaude ??? J. Jokubauskait?,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ??????? ??? ??????? ?????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 62, ?????? 2, ???
????????? 63, 167, 206, 250 ??? 273 ??? ?????????? 2006/112/? ??? ?????????????, ??? 28??

«?? ????? ????????? ?? ??????????? ?? ????? ??????????????? ?? ????????? ??????????????? ??»

?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????, ?? ?? ??????????
?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ??????? ?? ?? ???????
?? ?????????????????????? ?? ??????????????? ?????? ?????? ??????? ?????? ?? ?? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ????????, ?????? ?????????????? ??????? ??????? ??????,
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????»

?? ?????????? ???????

10 ?? ????? 53, ????????????? 1, ?? ?????? ?? 3?? ????????? 1969, ????? ?????????? ??????
????? ?????????????????? ?????? (Moniteur belge ?? 17?? ????????? 1969, ? 7046), ????? ??????
???? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? (??? ?????:
????????? ??), ????????????? ?? ?????:

«? ?????????????? ?????? ?????, ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????
?????????, ????? ?? ?????????????? ??????????????»

[...]

2° ?? ??????????, ?????? ?????, ??????? ?????? ?????? ?????????:

a) ?? ????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????? ??????
????????????????????? ? ?? ??????? ?????????????????????????? ????? ??, ????? ?? ?????? ?? ??????????????,
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????

b) ?? ????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ???????
?? ??????????????????????????

[...]

3° ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????? 2°, ?? ?????????????? ??????. [...]»

11 ?? ????? 70, ????????????? 1, ?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????:

«??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????, ?????????????????? ??????????
?? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ? ?? ?? ?? ?????????????? ??????????????»

[...]»

12 ?? ????? 1 ?? ?????????????? ????????????????? 41, ?? 30?? ????????????? 1987, ?????
?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? (
Moniteur belge ?? 7?? ????????????????? 1987, ? 1709) (?? ?????: ?????????? ?????????? 41),
????????????? ?? ??????????:

«? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????
????????????????????? ?????? ??????????????»

1° [...] ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ????? ?? 31 ????????????? 1993, ????? ??????
G ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ??????? ?????? ?????????? ?????????? ??
???????? 70, [????????????? 1], ?? [????????? ??]?

[...]».

13 ?? ????? 1, ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ??????? ?? «? ?????????? ??????????
?? ?????????????????? ?????? ?????????? A ?? J ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??

???????????? ???? ?????????? ???????????? ??? ??????????????? ?? ?????? ?? ????????????? ?
?????????? ??? ?????? ? ?? ?????????? ??????? ? ????????? ??? ?????????? ???».

14 ?? ?????????? ??? ?????????? ????????????? 41 ?????????????? «??????? G», ? ??????
????????????? «????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ????????????? ??? ?????? 70,
[????????????? 1, ??? ?????? ???]». ? ?????????? V, ? ?????? ?????? ??? ?????? «????????????? ???
????????????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????»,
????????????, ??? ???? ?????? «????????????????? ??????? ??? ??? ?????? ??????????, ?? ??? ? ??
?????, ? ??? ?????? ????????????? ?????????????? ??? ??????? ???????», ??? ??????? ???'
????????? ?????????? ?????????????? ??? 10 % ??? ?????????????? ?????? ??? «[?] ??? ???
????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??????» ?????? «[?] ?????????? ? ??? ??? 1
250,00 ?????» ??? ??? ??????? ???' ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? 20 % ???
????????????? ?????? ??? ? ? ???? ???? ?????? «[?] ?????????? ??? 1 250,00 ?????».

? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??????????????? ??????????

15 ?? ?????????? ??? 15?? ????? 2018, ? CEZAM, ??????? ? ?????? ????????? ??? ??????
??? ?????????????????????? ??? ???? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????, ??????? ??????????
????????? ??? ?????????? ??????????????, tribunal de première instance du Luxembourg
(????????????????? ?????????? ?????????????????, ??????), ??? ???? ?????????? ??? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? 2018
??? ? ???? ??????, ?????? ?????, ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ????????? ?????.

16 ???????, ??? ?????????????????? ???, ??? ??? ?????? ??? 2013, ? CEZAM ??? ???
????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ???, ???' ?????, ? ??????? ?????????????? ??????????
????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?? ??? 2013, ??? ?????? ?????????????? ???
CEZAM. ?? ?????????, ??? ?????????? ??? 2016, ?????????????? ?????????? ??? ?????????????
????????? ??? ??????????. ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ? ???? 2014 ??? 2015, ?
????????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ???? ?????. ??????,
????? ?????????????, ??? ? ???? ?????? ??? ?????? 2017, ??? ? CEZAM ??? ?????? ?????????? ?????
??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ???, ?
????????? ?????????????? ?????????? ?????????, ?? 2018, ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????
????????? ?????? ??? ?????? 15 ??? ?????????? ???????????.

17 ? CEZAM ?????????????? ?? ? ???? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ? ?????????
????????????? ?????????? ??? ???? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ??????? ????. ?????????????,
????????? ??????, ?? ?????? ??? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ??? 20 % ??? ?????? ??? ???
??? ? ???? ?????? ??? ???? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ????. ??? ???? ?????, ??? ???
????????????? ??? ??????????, ? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????
????? ?????? ??? ???? ???, ?????? ?? ?????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?
????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????? ??? ???? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????
??????????????????.

18 ??????? ? ? ???? ?????? ?????? ??????, ? CEZAM ?????????????? ??? ?????????? ??? 9??
????????? 2015, Salomie ??? Oltean (C?183/14, EU:C:2015:454), ??? ??? 8?? ????? 2019,
EN.SA. (C?712/17, EU:C:2019:374), ?????????????? ??, ?????? ?????, ??? ? ????? ???
????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ???
????? ?????????? ???, ?????????? ??? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ??? ???? ?????? ??? ??????

19 ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? 8??
????? 2019, EN.SA. (C?712/17, EU:C:2019:374), ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???

?????? ???? ?????????? ?? ?????? ????????????. ???????????, ? ???????? ?????? ?????????
?????????? ???? ,???? ???? ??????? ??????????????? ???????, ????? ??????? ?????????? ???
????? ?????????????? ??? . ? ???????? ??? ?????????????? ???? ??????????? ??? ??? ??? ????
?????????? ???? ??????? ?????????? ?????????????? ??????. ?? ??? ?????? ???????????, ? ????
??? ?????????????????? ??? ?? ?????? 203 ??? ??????? 2006/112, ??????? ?? ?? ????? ?
????????????????? ?? ??????????? ??? ???????????, ??????????????? ???? ??????? ??????????? ????
?? ?? 100 % ??? ??? ??? ??????? ??????????????????.

20 ?? ????????????, ?? ??????? ????????? ?????????????? ??? ??????????? ?????????? ???
CEZAM ???? ?????????? ??? ??????????? ??????? ??? ?????????? ??? ??? . ? ?????????? ????
????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ??????? ?
?????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ??? ??????. ? CEZAM, ??????? ???
????????? ??? ??? ??? ???? ??????????? ??? ???? ??????? ???, ??????????? ?????????????? ???
????? ??? ?????????? ????????. ?????????, ?? ?????????? ??????? ???? ??? 20 % ??? ?????? ???
??? ??? ??????? ?? ???? ??????????????. ?? ???? ?? ??????????? ???? ???????, ?? ?????????? ????
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ? ??????????????? ???? ???? ??????? ??
????????? ?? ??? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????.

21 ?????????????? ?????? ??? ??????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????? ??????????????
??? ??? ?? ??????????? ??? ?????????????? ??????????? ???, ???? ???? ???? ???, ?? ?????? ????
????? ???' ?????? ??????? ?? ??????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????????????, ??? ???
????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ???
????????????? ??? ??????????????? (????????? ??? 26?? ?????????? 2017, Farkas, C?564/15,
EU:C:2017:302, ??????? 59 ??? 60). ?????????????? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ??????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ???
??? (????????? ??? 11?? ?????????? 2013, Rusedespred, C?138/12, EU:C:2013:233, ?????? 29).
????????, ?? ??????? ?????????????? ??????????????, ?????????, ???? ?????????????? ??? ???????
????????????? J. Kokott ???? ??????? EN.SA. (C?712/17, EU:C:2019:35, ??????? 62).

22 ???????????, ?? ??????? ?????????????? ??????? ??? ? ???? ??? ?????????????? ?????????????????
??? ???? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
????? ??????????? ??????????? ??? ?????????? ???? ??? . ???? ???? , ?????????????? ?? ??????? ??
?????? ???? ? ?????????????????? ???? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ???
?????????????? ?? ?????????????? ??? CEZAM ???? ???? ?????? ???? ??? ???? ????
??????????????????.

23 ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????????
???' ??????????? ??? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???.

24 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? tribunal de première instance du Luxembourg
(?????????????? ?????????? ??????????????????) ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????:

«1) ?????????????? ?? ?????? 62, [?????? 2], 63, 167, 206, 250 ??? 273 ??? ???????
2006/112[...] ??? ? ???? ??? ??????????????????, ???? ???? ?????????????, ?????? ??????, ????
????????? ??? ?????????????? ??? 8?? ???? 2019 ?? SA [(C?712/17, EU:C:2019:374)], ??
????????????? ?? ??? ???? ??? ?????????????????, ?? ??????? ???????????, ???? ?? ?????? 70,
????????????? 1, ??? Code de la TVA (?????? ????), ?? ?????? 1 ??? ? ??????????? V ??? ?????? G
??? ?????????????? ??? arrêté royal n° 41 fixant le montant des amendes fiscales proportionnelles
en matière de taxe sur la valeur ajoutée (????????? ?????????? ???? . 41 ???? ?????????????? ???
????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???? ???? ???? ?????? ??????????????????

?????), ?????? ?? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????, ??? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????? ??????????, ?? ?? ? ?? ?????, ??? ?? ????? ?????????????? ??? 1 250 ???, ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???' ?????????? ?????????? ?????????? 20 % ?? ?? ?????????????? ?????, ????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????, ????? ?? ?????????, ????? ?????????, ??, ??????? ?? ?????? 1, ??????? ??????, ??? arrêté royal n° 41 (?????????? ?????????????? ????. 41), ? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ? ?? J ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??;

2) ?????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ??, ?????????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ???;»

?? ?

25 ?? ?? ?????????????????? ???????????, ?? ?????? ??????? ?? ??????????????????, ?? ??????? ?????????????? ?????, ???' ?????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 62, ?????? 2, ?? ?? ?????? 63, 167, 206, 250 ??? 273 ?? ????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??' ?????????? ?????????? ?????????????? ?? 20 % ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??.

26 ???????, ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? 2 ??? 273 ?? ????????? 2006/112, ?? ??????????? ?? ?? ?????? 4, ?????????????? 3, ??, ??????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? (????????? ?? 2?? ?????? 2018, Scialdone, C?574/15, EU:C:2018:295, ?????? 26).

27 ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????. ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ??, ??? ? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????????????? (?????. ??????????? ?? 29?? ????????? 2010, Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak, Or?owski, C?188/09, EU:C:2010:454, ?????? 29, ?? ??? 9?? ????????? 2015, Salomie ?? Oltean, C?183/14, EU:C:2015:454, ?????? 62).

28 ?????????????????? ??????? ??, ??? ?? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????????????????????????, ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? (?????. ?????????? ?? 2?? ?????? 2018, Scialdone, C?574/15, EU:C:2018:295, ??????? 28 ??? 33).

29 ?????????, ?????? ?? ??????? 273 ?? ????????? 2006/112, ?? ??????? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????. ??????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????

35 ?? ??? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ????????????? ???? ?????? ???????
 ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??, ????????????? ????? ?? ?????? ??
 ??? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? CEZAM ?? ????????????? ????? ??
 ????????????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ?? ????????????? ?????????? ?? ??????????
 ????? ?????? ?? ??, ? ????????? ?????????? ?????????????? ?? 20 % ?? ?? ?? ?? ??????????
 ????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????
 ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????,

36 ????? ?????, ?????????, ??? ????? ??? ????????????? ??????????????, ? ???? ????
 ??????? ?? ????????? ? ????? ??????? ?? ????????????????? ?? ????????????? ??????????????,
 ???? ?? ?? ?? ????????????? ????? ???? ????????????? ?? ????????? ?????????? ???????
 ??????????????. ???? ?????????, ? ????????????? ???? , ?????? ????????? ?? ????????? ??????????
 ??? ?? ????????????? ??? ?????? ????????? ?? ????????????? ??????????????, ??? ?????? ??
 ????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ????????????? ???
 ?????????? ??? ????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? (???? . ??????? ??? 9??
 ??????? 2015, Salomie ??? Oltean, C?183/14, EU:C:2015:454, ??????? 58 ??? 59 ??? ????
 ????????????????? ???????????).

37 ?????????, ?? ??????????, ??? ?????? ????????? ??? ?????????? ??? ??? ?
 ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? CEZAM ?
 ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ????, ??? ? ?
 70, ?????????? 1, ??? ?????? ??, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? 41, ?? ??????????
 ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????. ??? ?????????, ?????, ?? ?? ???
 ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ? ?
 ?????? ?????????? ??? ??????, ?????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?
 ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ???
 CEZAM, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ????? ?????? ??? ?
 ???????.

[illegible]

39 ? ??? ????? ??????? ??????? ??? ?????? ??????????? ?? ?????? ??? ??? ??????
 ????????? ? ????????? ??? 8?? ????? 2019, EN.SA. (C?712/17, EU:C:2019:374) ??? ??? ??????
 ??????? ??????????????? ? CEZAM ??????? ??? ??????????? ??????????????,

[illegible]

?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ??? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ??????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? 203 ?? ?????????? 2006/112.

41 ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?????????? ??, ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? CEZAM ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????, ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????, ??, ??????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????? 37 ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? 20 % ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????.

42 ??????? ?? ?????????? ???????, ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????? 273 ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? 20 % ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????.

??? ?? ?????????????? ??????

43 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?' ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????.

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

?? ?????? 273 ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????????????, ?? 28?? ????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????????????

????? ?? ??????? ???:

??? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? (???) ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ???' ?????????? ?????????? ?????????????? ?? 20 % ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????.

(???????????)

* ?????? ??????????????: ? ???????.